Chiffe. Telegramm eingelangt 4/8. 8h45 vm.

~~Nº 46 vom 4/8.~~

druckapparates ausgefertigten Telegramme ten: 1. den Namen des Aufgabeamtes, 2. die benummer. 3. die Wortzahl (eventuell in form), 4. den Monat-tag und 5. die Stunde und Minute der Aufgabe.
owe daty w nagłówku telegramów, pochoch z aparatów drukujących tekst oznaczają: we urzędu nadawczego, 2. numer nadawliczbę słów (ewentualnie w formie ułamka), ń miesiąca, 5. godzinę i minutę nadania. ві дати в заголовках телеграм, котрі поь з апаратів віддаючих текст друковими ми, означають: 1 назву уряду надав 2. число надання, 3. скільки слів (дріб формі дроба), 4. день місяця, 5. годину і хвилю надання.

Ostung: Rodzaj: Род: Eingangsnummer: Liczba nadejścia: Ч. надіслання: 3427

generalstabsabteilung 1,

korps krakau =

Die Telegraphenverwaltung übernimmt hinsichtlich der ihr zur Beförderung oder Bestellung übergebenen Telegramme keine wie immer geartete Verantwortung
Zarząd telegrafów nie bierze na siebie żadnej zgoła odpowiedzialności za telegramy oddane mu do przesyłki lub doręczenia.
Управа телеграфів не бере на себе в загалі ніякої відвічальности за телеграми віддані їй до пересилання або доручення.

Dienstliche Angaben: Dopiski urzędowe: Урядові замітки:

Telegramm — Telegram — Телеґрама

aus — z — з

Aufgenommen von (Odebrano z Відобрано з) ..... auf Ltg. Nr. (na przewod. l. провод. ч.) .....

am (dnia дня) ../.. 191.. um (o o) .. Uhr (godz. год.) .. M. (m. м.) .. Mitt. (poł. пол.)

durch (przez через) .....

SSS wien 25,-2121 36 4/8 3,45 =

(Ch. Sz. ш.) ..... aufgegeben am (nadany d. ia наданий дня) ../.. 191.. um (o o) .. Uhr (godz. год.) .. M (m. м.) ..... Mitt. (poł. пол.)

Nº 16 vm 4/8.

Czyfferschrift. Nowak trifft 5. Brigade früh Krakau nie, wird in Zwischenstation mit Hptm. Rybak sprechen.

Armeeoberkmdo.

dechiffriert, Bezirkskommando 4/8. Paralleltext.

Vid. Hptm. Rybak.

PILSUDSKI INSTITUTE ARCHIVES New York

Hauptmann im Generalstabskorps Josef Rybak
Präs. Krakau, am 4/8 1914
K. Nr. 11/9

64

PILSUDSKI INSTITUTE ARCHIVES New York

PILSUDSKI INSTITUTE ARCHIVES New York

4/8 Zah

77